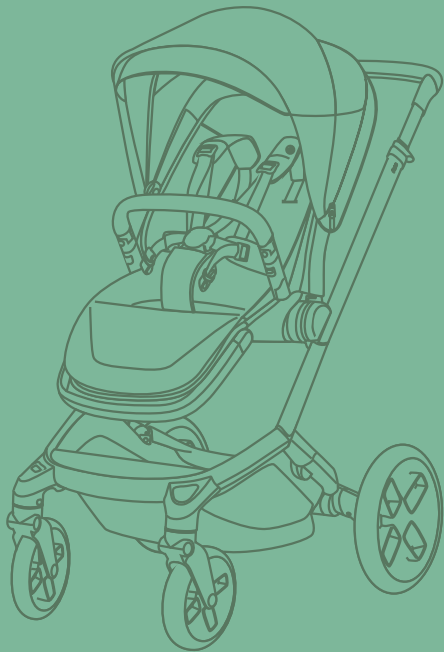




# Fame

0 M - <48 M

Max 22 kg\*



**MAXI-COSI®**

We carry the future



\*0 M / Max. 22 kg

**EN** or 4 years, whichever comes first

**FR** ou 4 ans, selon la première éventualité

**DE** oder 4 Jahre, je nachdem, was zuerst eintritt

**NL** of 4 jaar, wat er eerst komt

**ES** o 4 años, cualquiera que venga primero

**IT** o 4 anni, qualunque cosa venga prima

**PT** ou 4 anos, o que vem primeiro

**SV** eller 4 år, beroende på vilket som kommer först

**DA** eller 4 år, alt efter hvad der kommer først

**FI** tai 4 vuotta sen mukaan, kumpi tulee ensin

**NO** eller 4 år, avhengig av hva som kommer først

**EL** ή 4 χρόνια, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο

**TR** veya 4 yıl, hangisi önce gelirse

**PL** lub 4 lata, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej

**RU** или 4 года, в зависимости от того, что наступит раньше

**UK** або 4 роки, залежно від того, що настане раніше

**HR** ili 4 godine, što god se prije dogodi

**SK** alebo 4 roky, podľa toho, čo nastane skôr

**BG** или 4 години, което от двете настъпи първо

**HU** vagy 4 év, amelyik előbb bekövetkezik

**SL** ali 4 leta, kar nastopi prej

**ET** või 4 aastat, olenevalt sellest, kumb saabub varem

**CS** nebo 4 roky, podle toho, co nastane dříve

**RO** sau 4 ani, oricare ar fi primul

**LT** arba 4 metus, atsižvelgiant į tai, kas įvyks anksčiau

**HE** או 4 שנים, המוקדם מביניהם

**AR** أو ٤ سنوات ، أيهما أقرب



**EN**

**IMPORTANT**

**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**FR**

**IMPORTANT**

**À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

**DE**

**WICHTIG**

**BITTE SORGFALTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

**NL**

**BELANGRIJK**

**LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR ALS REFERENTIE VOOR EEN LATER GEBRUIK.**

**ES**

**IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**



IT  
IMPORTANTE  
LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER  
CONSULTAZIONE FUTURA.

PT  
IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA  
REFERÊNCIA FUTURA.

SV  
VIKTIGT  
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

DA  
VIGTIGT  
LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL FREMTIDIG BRUG.

FI  
TÄRKEÄÄ  
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ  
VARTEN.



NO  
VIKTIG  
LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR SENERE REFERANSE.

EL  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ  
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

TR  
ÖNEMLİ  
DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN  
SAKLAYIN.

PL  
WAŻNE  
NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI  
I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

RU  
ВАЖНО  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ  
ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



UK  
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ  
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ  
ДЛЯ ЗВЕРНЕННЯ У МАЙБУТНЬОМУ.

HR  
VAŽNO  
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA SLUČAJ POTREBE.

SK  
DÔLEŽITÉ  
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCU  
POTREBU.

BG  
ВАЖНО  
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ  
СПРАВКИ.

HU  
FONTOS  
ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI  
HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.



SL  
POMEMBNO  
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO  
UPORABO.

ET  
OLULINE  
LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.

CS  
DŮLEŽITÉ  
POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ  
POTŘEBU.

RO  
IMPORTANT  
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI  
ULTERIOARE.

LT  
SVARBU  
ATIDŽIAI SKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI.



HE

חשוב  
קראו בעיון רב ושמרו לעיון בעתיד.

AR

هام  
اقرأ بتمعن واحفظه لمراجعتة مستقبلا.

**EN** Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **NO** Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **PL** Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład **RU** Фотография может отличаться от товара **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **RO** În funcție de model **LT** Nesutartinės nuotraukos **HE** תמונות לא החיית **AR** الصور غير التعاقدية

EN  
INSTRUCTIONS FOR USE

FR  
MODE D'EMPLOI

DE  
GEBRAUCHSANWEISUNG

NL  
GEBRUIKSAANWIJZING

ES  
INSTRUCCIONES DE USO

IT  
ISTRUZIONI D'USO

PT  
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SV  
ANVÄNDARINSTRUKTIONER

DA  
BRUGSANVISNING

FI  
KÄYTTÖOHJEET

NO  
BRUKSANVISNING

EL  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

TR  
KULLANIM TALIMATLARI

PL  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

UK  
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

HR  
UPUTSTVO ZA UPORABU

SK  
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

BG  
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

HU  
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL  
NAVODILA ZA UPORABO

ET  
KASUTUSJUHEND

CS  
INSTRUKCE K POUŽITÍ

RO  
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

LT  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

HE  
הוראות שימוש

AR  
لإمعتسإلإ تاميإلعت

# Index



11



30



12



38



18



42



24



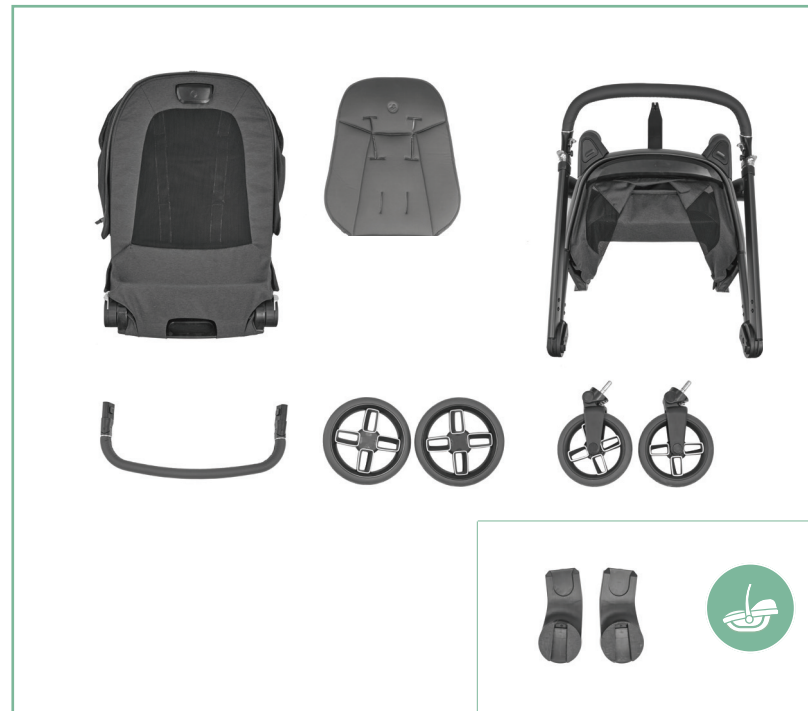
46



27



52





EN	Assembling	PL	Montaż
FR	Montage	RU	Сборка
DE	Montage	UK	Монтаж
NL	Montage	HR	Sastavljanje
ES	Montaje	SK	Montáž
IT	Montaggio	BG	Монтиране
PT	Montagem	HU	Szerelés
SV	Montering	SL	Montaža
DA	Montering	ET	Komplekteerimine
FI	Asennus	CS	Montáž
NO	Montering	RO	Asamblar
EL	Συναρμολόγηση	LT	Surinkimas
TR	Montaj	HE	הרכבה
		AR	التجميع

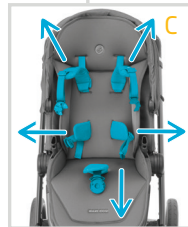
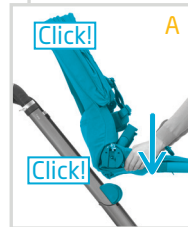




2

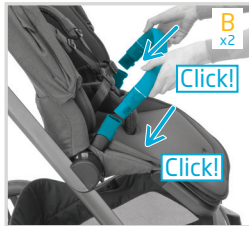
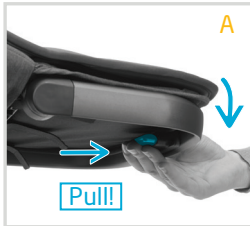
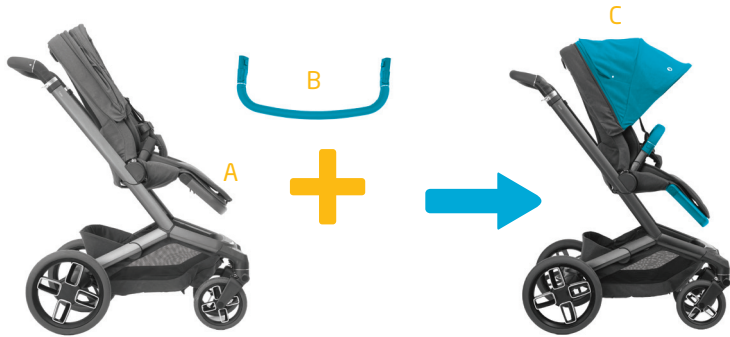


3

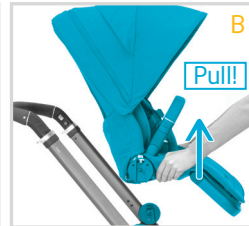




4

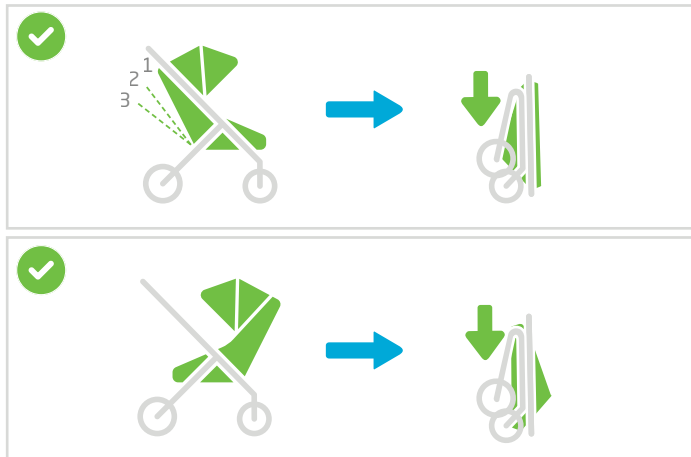


5





EN	Folding	PL	Składanie
FR	Pliage	RU	Складывание
DE	Zusammenfalten	UK	Складання
NL	Invouwen	HR	Sklapanje
ES	Plegado	SK	Skladanie
IT	Chiusura	BG	Сгъване
PT	Fecho	HU	Összecsukás
SV	Ihopfälld	SL	Zlaganje
DA	Sammenfoldning	ET	Kokkupanemine
FI	Kokoon taittaminen	CS	Skládání
NO	Sammenlegging	RO	Pliere
EL	Κλείσιμο	LT	Sulankstomas
TR	Katlanma	HE	קיפול
		AR	الطي









EN Compact folding

FR Pliage compact

DE Inklusive Sitz zusammenfolden

NL Compact invouwen

ES Plegado compacto

IT Chiusura compatta

PT Fecho compacto

SV Kompakt ihopfälld

DA Kompakt sammenfoldning

FI Kompakti kokoon taittaminen

NO Kompakt sammenlegging

EL Συμπαγές κλείσιμο

TR Kompakt katlama

PL Kompaktowe składanie

RU Компактное складывание

UK Компактне складання

HR Kompaktno sklapanje

SK Kompaktné skladanie

BG Компактно сгъване

HU Kompakt összecusukás

SL Kompaktno zlaganje

ET Kompaktne  
kookupanemine

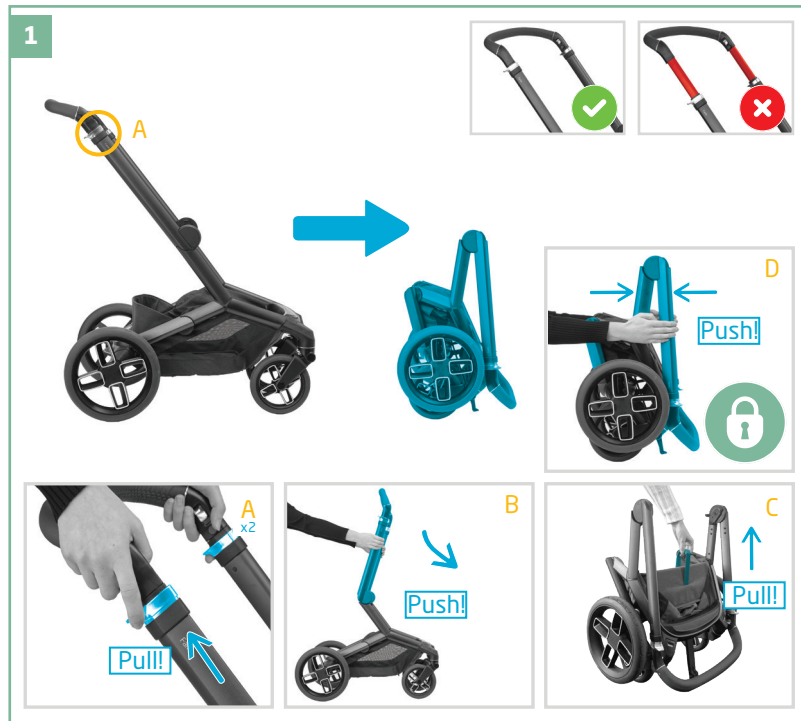
CS Kompaktní skládání

RO Pliere compact

LT Kompaktiškas sulankstymas

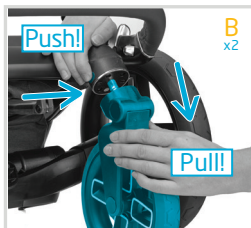
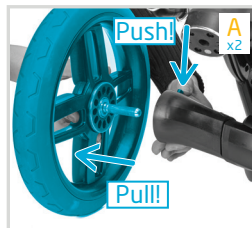
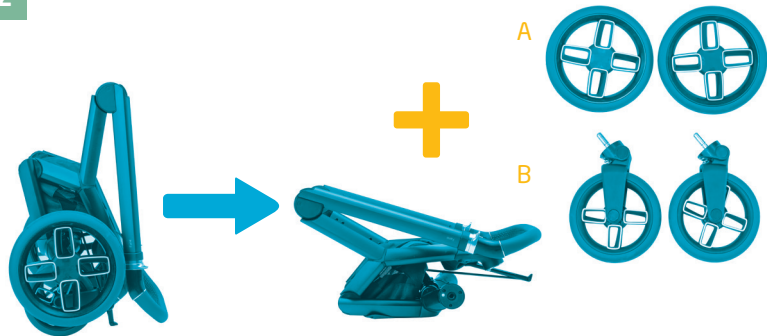
HE קיפול קומפקטי

AR الطي المضغوط





2



EN	Unfolding	PL	Rozkładanie
FR	Dépliage	RU	Раскладывание
DE	Aufklappen	UK	Розкладання
NL	Uitvouwen	HR	Rasklapanje
ES	Desplegado	SK	Rozkladanie
IT	Apertura	BG	Разгъване
PT	Abertura	HU	Szétnyitás
SV	Fälla upp	SL	Razpiranje
DA	Udfoldning	ET	Avamine
FI	Kasaaminen	CS	Rozkládání
NO	Oppsetting	RO	Depliere
EL	Ἀνοίγμα	LT	Atsiskleidžiantis
TR	Açılma	HE	פתיחה
		AR	البسط





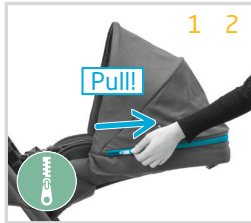
EN Use  
 FR Usage  
 DE Verwendung  
 NL Gebruik  
 ES Uso  
 IT Utilizzo  
 PT Utilização  
 SV Användning  
 DA Brug  
 FI Käyttö  
 NO Bruk  
 EL Χρήση  
 TR Kullanım

PL Użytkowanie  
 RU Использование  
 UK Використання  
 HR Uporaba  
 SK Použitie  
 BG Употреба  
 HU Használat  
 SL Uporaba  
 ET Kasutamine  
 CS Použití  
 RO Folosire  
 LT Naudokite  
 HE שימוש  
 AR الاستخدام

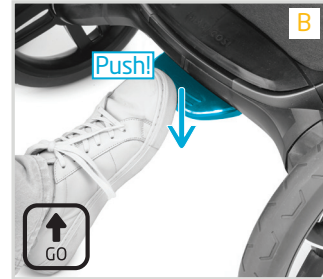




3

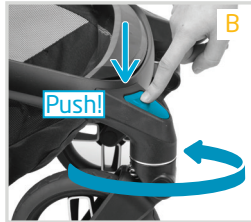
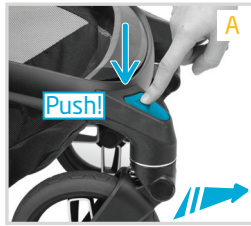


4





5

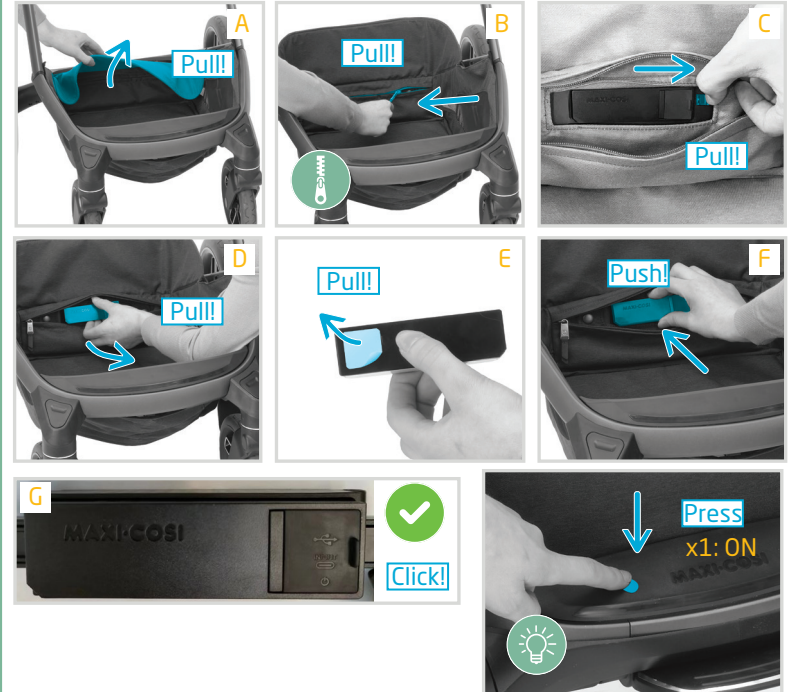


6



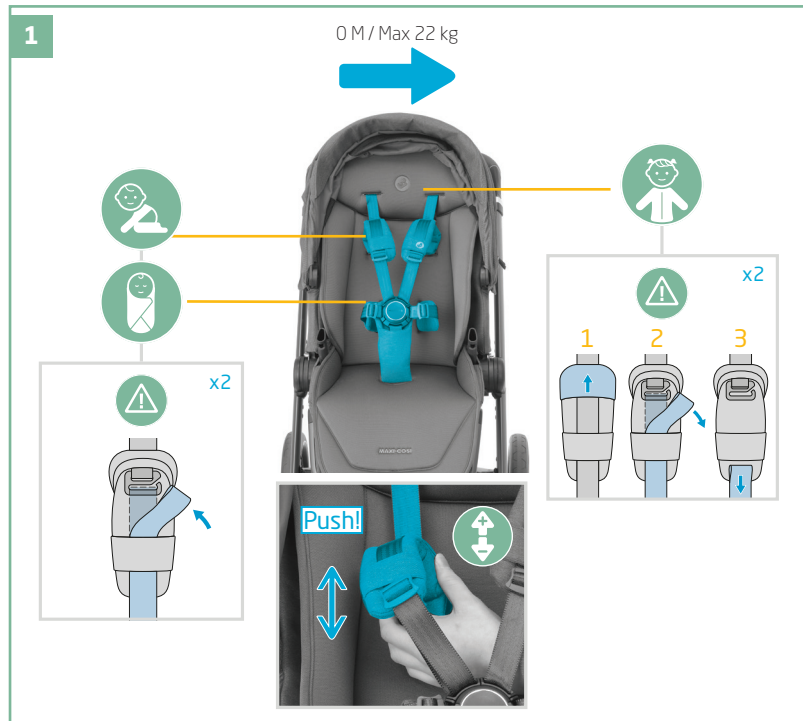


7



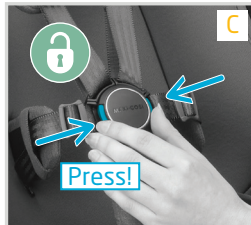
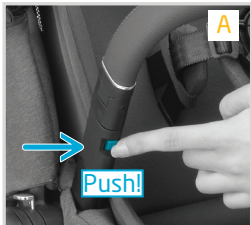


EN	Child installation	RU	Размещение ребенка
FR	Installation de l'enfant	UK	Розміщення дитини
DE	Anschnallen des Kindes	HR	Stavljanje djeteta
NL	Plaatsen van het kind	SK	Inštalácia pre deti
ES	Instalación del niño	BG	Монтиран продукт за деца
IT	Accomodare il bambino	HU	Gyermek behelyezése
PT	Instalação da criança	SL	Namestitev otroka
SV	Placera barnet	ET	Lapse paigutamine
DA	Barneinstallation	CS	Umístění dítěte
FI	Lapsen asettaminen	RO	Introducerea copilului
NO	Plassering av barnet	LT	Vaiko pritvirtinimas
EL	Τοποθέτηση του παιδιού	HE	הושבת הילד
TR	Çocuğun yerleştirilmesi	AR	تثبيت الطفل
PL	Umieszczanie i zabezpieczanie dziecka		

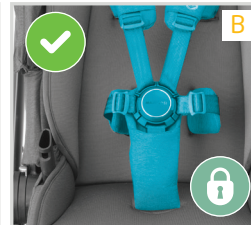
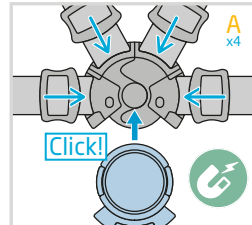




2



3





EN	Accessories sold separately	PL	Akcesoria sprzedawane oddziel
FR	Accessoires vendus séparément	RU	Аксессуары продаются отдельно
DE	Separat erhältliches Zubehör	UK	Аксесуари продаються окремо
NL	Accessoires worden apart verkocht	HR	Dodaci se prodaju zasebno
ES	Accesorios que se venden por separado	SK	Príslušenstvo sa predáva zvlášť
IT	Accessori venduti separatamente	BG	Аксесоарите се продават отделно
PT	Acessórios vendidos separadamente	HU	Külön forgalmazott kellékek
SV	Tillbehör säljs separat	SL	Dodatki naprodaj posebej
DA	Tilbehør der sælges separat	ET	Lisatarvikuid müüakse eraldi
FI	Erikseen myytävät lisävarustee	CS	Doplňky prodávané samostatně
NO	Tilleggsutstyr som selges separa	RO	Accesorii vândute separat
EL	Εξαρτήματα που πωλούνται χωρι	LT	Priedai parduodami atskirai
TR	Aksesuarlar ayrı satılır	HE	אביזרים הנמכרים בנפרד
		AR	الملحقات المباعة بشكل منفصل





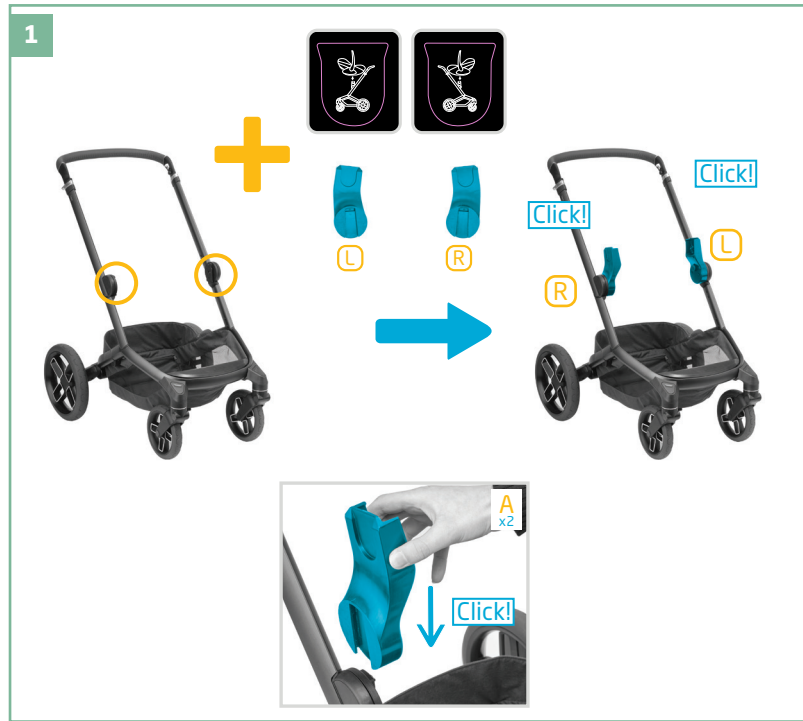
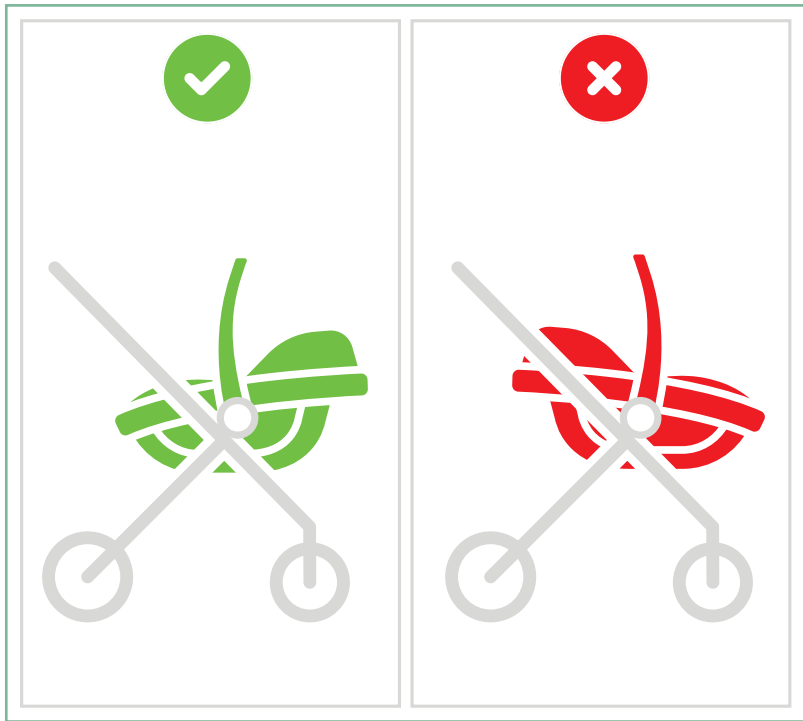


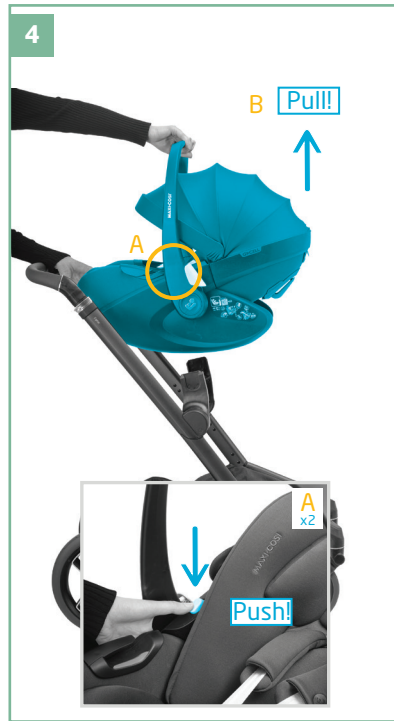
EN Stroller + car seat	PL Wózek + fotelik samochodowy
FR Poussette + siège auto	RU Коляска + автокрес
DE Kinderwagen + Babyschale	UK Коляска + автокрісло
NL Wandelwagen + autozitje voor baby's	HR Kolica + auto sjedalica za bebu
ES Cochecito + silla de auto	SK Kočík + detská autosedačka
IT Passeggino + seggiolino auto	BG Количка + Детска седалка за кола
PT Carrinho + cadeira auto	HU Babakocsi + gyermek biztonsági
SV Barnvagn + babyskydd	SL Otroški voziček + otroški avtosedež
DA Klapvogn + babysæde	ET Lapsevanker + lapse autoiste
FI Rattaat + vauvan turv	CS Kočárek + dětská autosedačka
NO Vogn + bilsete for babyer	RO Cărucior + scaun automobil pentru co
EL Καρότσι + κάθισμα αυτοκινήτου	LT Vežimėlis ir automobilinė kėdutė
TR Puset + oto güvenli koltuğu	HE טיולון + מושב
	AR عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للوضع



EN For up-to-date unique compatibilities please check online – Do not use other products  
 FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier en ligne – N'utilisez pas d'autres produits  
 DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten kompatiblen Artikeln – Verwenden Sie keine anderen Produkte  
 NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit – Gebruik geen andere producten  
 ES Consultar en línea la actualización de los elementos compatibles – No utilizar otros productos  
 IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo di verificare online – Non utilizzare altri prodotti  
 PT Para as compatibilidades únicas atualizadas, verifique online – Não utilize outros produtos  
 SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online – Använd inte andra produkter  
 DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend ikke andre produkter  
 FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet verkosta – Älä käytä muita tuotteita  
 NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på nettsidet – Ikke bruk andre produkter  
 EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε άλλα προϊόντα  
 TR Üznel özel uyumluluklar için lütfen İnternet üzerinden kontrol edin – Başka ürünler kullanmayın  
 PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy sprawdzić w Internecie – Nie używać innych produktów

RU Актуальную информацию об уникальной совместимости см. онлайн – Не используйте другие продукты  
 UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див. онлайн – Не використовуйте інші продукти  
 HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite na mreži – Ne upotrebljavajte druge proizvode  
 SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných možnostiach nájdete na webe – nepoužívajte iné produkty  
 BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за съвместимост – не използвайте други продукти  
 HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében tekintse meg az online erőforrásokot – Ne használjon egyéb termékeket  
 SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti preverite na spletu – ne uporabljajte drugih izdelkov  
 ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige online – ärge kasutage muid tooteid  
 CS Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních produktů vyhledejte prosím online – Jiné výrobky nepoužívejte  
 RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online – Nu utilizați alte produse  
 LT Norėdami sužinoti naujausius unikalius suderinamumus, patikrinkite internete – Nenaudokite kitų produktų  
 HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות, פשוט באינטרנט – אל השתמשו במוצרים אחרים  
 AR لتحديث التوافق الفريد، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا تستخدم منتجات أخرى.







EN	Washing	PL	Czyszczenie
FR	Lavage	RU	Чистка
DE	Reinigung	UK	Прання
NL	Reinigen	HR	Pranje
ES	Lavado	SK	Pranie
IT	Lavaggio	BG	Почистване
PT	Lavagem	HU	Mosás
SV	Tvättråd	SL	Pranje
DA	Vask	ET	Pesemine
FI	Pesu	CS	Praní
NO	Rengjøring	RO	Spălare
EL	Πλύσιμο	LT	Plovimas
TR	Yıkama	HE	כביסה
		AR	غسل





# Fame

0 M – <48 M / Max 22 kg\*



## DOREL FRANCE S.A.S.

Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

## DOREL BENELUX

P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

## DOREL UK Ltd.

2nd Floor, Building 4  
Imperial Place  
Maxwell Road  
Borehamwood, Herts  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

## DOREL GERMANY GMBH

Lintgasse 9,  
50667 Köln  
DEUTSCHLAND

## DOREL ITALIA S.P.A.

Via Verdi, 14  
24060 Telgate  
(BG)  
ITALIA

## DOREL HISPANIA S.A.U.

Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 3ª, local 340  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

## DOREL PORTUGAL

Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau  
(VDC)  
PORTUGAL

## DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

## DOREL POLSKA Sp. z o.o.

ul. Inwestycyjna 14  
41-208 Sosnowiec



*Per conferma, consulta  
il regolamento comunale*

[maxi-cosi.com](http://maxi-cosi.com)

014112202C